

- I** Modulo temporizzatore elettronico, montaggio su:
- zoccoli tipo 90.02, 90.03 per relè Serie 60
 - zoccoli tipo 92.03 per relè Serie 62
 - zoccoli tipo 95.03, 95.05 per relè Serie 40, 44
 - zoccoli tipo 94.02, 94.03, 94.04 per relè Serie 55

- US** Electronic timer module, for use with:
- 90.02, 90.03 socket and 60 series relay
 - 92.03 socket and 62 series relay
 - 95.03 and 95.05 sockets and 40 and 44 series relays
 - 94.02, 94.03, 94.04 sockets and 55 series relays

- GB** Electronic timer module, for use with:
- 90.02, 90.03 socket and 60 series relay
 - 92.03 socket and 62 series relay
 - 95.03 and 95.05 sockets and 40 and 44 series relays
 - 94.02, 94.03, 94.04 sockets and 55 series relays
- F** Module temporisateur électronique multifonctions pour:
- support 90.02, 90.03 avec relais Serie 60
 - support 92.03, avec relais Serie 62
 - support 95.03, 95.05 avec relais Serie 40, 44
 - support 94.02, 94.03, 94.04 avec relais Serie 55

- D** Zeitmodule für:
- Fassung 90.02, 90.03 und Relais Serie 60
 - Fassung 92.03 und Relais Serie 62
 - Fassung 95.03, 95.05 und Relais Serie 40, 44
 - Fassung 94.02, 94.03, 94.04 und Relais Serie 55

- E** Temporizador electrónico multifunción para montaje sobre:
- zócalo 90.02, 90.03 con relé Serie 60
 - zócalo 92.03, con relé Serie 62
 - zócalo 95.03, 95.05 con relés Serie 40, 44
 - zócalo 94.02, 94.03, 94.04 con relé Serie 55

- P** Módulo temporizador mono ou multifunções, montagem sobre:
- base tipo 90.02, 90.03 com relé Série 60
 - base tipo 92.03 com relé Série 62
 - bases tipo 95.03, 95.05 com relés tipos 40, 44
 - bases tipo 94.02, 94.03, 94.04 com relé tipo 55

Caratteristiche tecniche generali:

Technical data:

Caractéristiques de fonctionnement:


Technische Daten:

Datos técnicos:

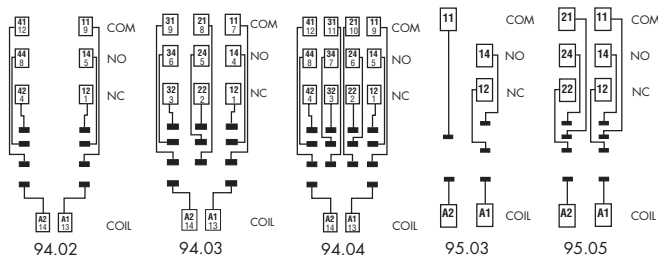
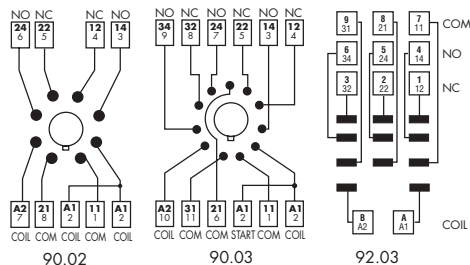
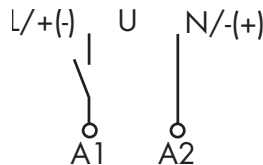
Características técnicas gerais:

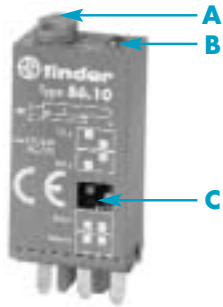
U_N (12...24) V DC/AC (50/60) Hz

 (0.8...1.1) U_N

 (0...+50)°C

- I** Schema di collegamento
- US** **GB** Wiring diagram
- F** Schéma de raccordement
- D** Ansteuerung über Starkkontakt
- E** Esquema de conexión
- P** Esquemas de ligação





- (I)** **A** = Trimmer per regolazione del ritardo
B = Presenza tensione di alimentazione
C = Dip Switch selezione: - scala tempi

- (F)** **A** = Potentiomètre de réglage de la temporisation
B = Témoin de présence tension d'alimentation
C = Dip Switch: - gamme de temporisation

- (E)** **A** = Potenciómetro para ajuste de la temporización
B = Indicación de alimentación
C = Microinterruptor (Dip): - escala de temporización

- (GB)** **A** = Time delay adjustment trimmer
(US) **B** = Power ON
C = Dip Switch: - time scales

- (D)** **A** = Poti für Zeiteinstellung
B = Betriebsspannungsanzeige
C = Dip Schalter: - Zeitbereiche

- (P)** **A** = Timer para ajuste da temporização
B = Presença de tensão de alimentação
C = Dip Switch: seleção de escalas de tempos

(I) FUNZIONI

U = alimentazione
 --- = Relè

(GB) FUNCTIONS

(US) U = Supply voltage
 --- = Relay

(F) FONCTIONS

U = Alimentation
 --- = Relais

(D) FUNKTIONEN

U = Betriebsspannung
 --- = Relais

(E) FUNCIONES

U = Alimentación
 --- = Relé

(P) FUNÇÕES

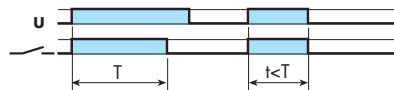
U = Alimentação
 --- = Relé

TIPO/TYP/TYP 86.10 (AI)



Ritardo all'eccitazione
ON delay
 Retard à la mise sous tension
Ansprechverzögerung
 Retardo a la excitación
 Atraso à operação

TIPO/TYP/TYP 86.20 (DI)



Ritardo passante all'eccitazione
ON pulse
 Temporisé à la mise sous tension
Einschaltwischer
 Retardo pasante a la excitación
 Atraso após a operação

(I) SCALE TEMPI

(F) PLAGES DE TEMPS

(E) ESCALA DE TIEMPO

(US) (GB) TIME SCALES

(D) ZEITBEREICHE

(P) ESCALA DE TEMPORIZAÇÃO

(1.5...15) s



(6...60) s



(0.8...8) min



(6.4...64) min

